

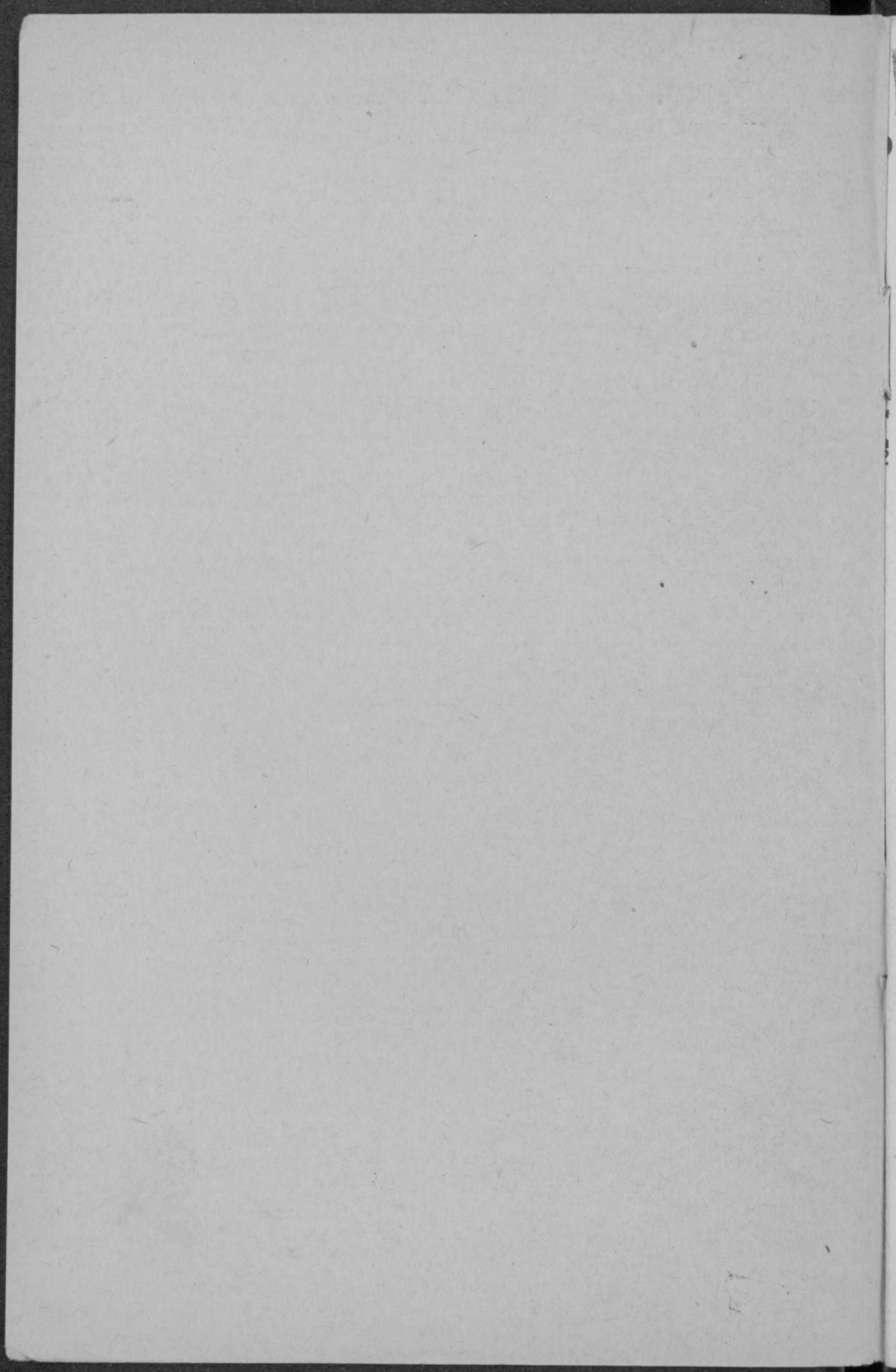
✓
ошкыс

В ПОМОЩЬ УЧИТЕЛЮ ХАНТЫЙСКОЙ ШКОЛЫ

П. Е. ХАТАНЗЕЕВ

ПЕРЕВОД БУКВАРЯ
ДЛЯ ПОДГОТОВИТЕЛЬНОГО КЛАССА
ШУРЫШКАРСКИХ ХАНТЫ

УЧПЕДГИЗ • 1955



Хант.

2-6

В ПОМОЩЬ УЧИТЕЛЮ ХАНТЫЙСКОЙ НАЧАЛЬНОЙ ШКОЛЫ

П. Е. ХАТАНЗЕЕВ

ошл

ПЕРЕВОД БУКВАРЯ
ДЛЯ ПОДГОТОВИТЕЛЬНОГО КЛАССА
НА ЯЗЫКЕ
ШУРЫШКАРСКИХ ХАНТЫ

*Утверждено
Министерством просвещения РСФСР*

ГОСУДАРСТВЕННОЕ УЧЕБНО-ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
МИНИСТЕРСТВА ПРОСВЕЩЕНИЯ РСФСР
ЛЕНИНГРАДСКОЕ ОТДЕЛЕНИЕ
ЛЕНИНГРАД • 1955



Гос.
Публичная
Библиотека
в

Ленинград

Стр. 15.

Обь

река | на реку
 | подожди

Стр. 16.

чашка Ан-на на
 чашка

в чашку | Анна
Анна | на Оби

На, Анна, чашку!

Анна на Оби.

чашка

Стр. 17.

но | на | на
Сано | Анна | чашка

Стр. 18.

Сано горноста́й

Обь | на | но | горноста́й
на Оби | Анна | Сано | обоз

Чашка Анны.

Горноста́й Сано.

На Оби обоз.

горноста́й обоз

На Оби обоз.

Стр. 19.

много чашек лопата

много | лопата | голень | Сара
лопата | голень | горноста́й | скоро

(голень) (Сара)
(горностай) (скоро)

лопата скоро

Стр. 20.

Мара Рома

я	Роба	Роба	Мара	в чашку
Роба		Мара		иди
иди	что-то	сердце	дал	
дано	сиди	чешуя	сердце	
	(иди)	(спокойно)		
	(дано)	(подожди)		

Мара, сиди спокойно.
Роба, иди быстро.

я иди спокойно

Стр. 21.

сах (женская одежда)	шкура	олень	
мужчина	голова	много	олению
олень (бык)	шкура	поле	рог (молодой)
живот	сах	лопата	в поле
(олень)	(шкура)	(к оленю)	
(поле)	(сах)	(рог)	
		(в поле)	

Роман, сними шкуру с оленя.
Иди, быстрее сними.

шкура сах поле

Стр. 22.

звезда	осётр		
большой	осень	когда	дужка ведра
был	осётр	звезда	народ

Мара большая.
У Мары сах большой.
У Мары большой красивый сах.

(ковш) (сосна) (нарты)
большой звезда осётр

Стр. 23.

овца платок

овца болезнь		много поле		шагай в тальник		Саша Маша
-----------------	--	---------------	--	--------------------	--	--------------

Шура Мара		быстро рог		в тальник пиши		нитки платок
--------------	--	---------------	--	-------------------	--	-----------------

Маша, шагай!
Иди прямо к Саше.
Постой, Маша, погоди!
Иди прямо к Маре.

шагай Маша

Стр. 24.

(звезда)		(нитки)		(осётр)
(овца)		(рог)		(олень)
(чашка)		(лопата)		(горностай)
(шкура)		(платок)		(тальник)

Шура

Стр. 25.

скоро		постой		иди
рог		вяленый		погоди
Мара		нитки		шагай
Сара		сними		в тальник
Саша		красивый		пиши
Маша		зырянин		садись

Мара, садись.
Маша, пиши.
Саша, шагай.

Шура, иди к тальнику.
В тальнике много горностаев.

тальник нитки красивый обоз

В тальнике много горностаев.

Стр. 26.

жердь полка корыто

жердь		много		корыто		иди
мешок		разный		полка		пиши
промежуток		мешок		рог		шагай
песок		шишка		быстро		сиди

Осенью шишек много.
 Анна, иди за шишками.
 Анна пошла за шишками.
 В мешке Анны много шишек.

(садись) (иди)
 (сел) (ушёл)

жердь
Саша дал мешок.

Стр. 27.

утка		ветка		лиса
овца		крик		воздух
город		кричи		ветка
				на ветку
		долго		земля
		далеко		на земле
				зови
				позвал

— Саша, крикни Шуру.
 Зови Шуру на Обь.
 Саша позвал Шуру:
 — Шура, иди скорее!
 Шура пошёл к Оби.
 На Оби много уток.

город далеко ветка

Стр. 28.

город				
чашка		далеко		долго
короткий		в земле		ветка
близко		вверху		воздух
вблизи		у берега		посох
				взял (я)
				мерёжа
				звал
				кричал (я)
		(кричи)		(утка)
		(на ветку)		(близко)

Город был далеко.
 Вова уехал в город.
 В городе Вова надолго задержался.

Вова уехал в город.

Стр. 29.

мальчик лодка

чашка	голова	лодка	опять (и)	поле
песчаный	мальчик	в лодку	стол	остров
берег	рукавица	долго	морда	мешок
большой	сверло	вдаль	(орудие)	шишка
перо			положил	

(перо) (сверло) (рукавица) (стол)

В Пугор-пане много лодок.

Паша взял лодку и сел в лодку.

В лодке далеко уехал.

мальчик стол лодка

Стр. 30.

горностай	голова	большой	лодка
рукавица	мальчик	перо	половина
короткий	рукавица	живот	тальник
песчаный берег	шкура	морда	песок

(овца) (рукавица) (шкура) (мальчик)

— Рома, лодка Паши на берегу?

— Лодка Паши на берегу.

— Иди, проси лодку Паши.

Паша дал лодку.

Рома сел в лодку. Поехал в Хыш-пугор.

В Хыш-пугре долго находился.

Паша

Стр. 31.

котёл журавль берёста

здесь	ночь	огонь	дом
там	костёр	котёл	шесть
большой	огонь	котёл	дом
лес	там	в котёл	в дом
журавль	Ната	смотреть	нести
журавли	здесь	идти	берег

Здесь много журавлей.

— Ната, смотри журавлей.

Ната на берег пошла. Журавлей здесь смотрела.

огонь нести берег

Стр. 32.

лес

лес	ханты	ушёл	были
большой	берёста	положил	несли
в лес	жёлтый	ушли	обдирали
леса	нужный	положили	кричали

Ната пошла в лес.

Шура тоже пошла.

И Маша пошла.

В лесу драли берёсту.

Много берёсты принесли.

В большой котёл положили (её).

Берёста нужная вещь.

Берёсту положи в котёл.

Стр. 33.

ночь	лес	поле	плоты
очаг	огонь	остров	журавли
вещь	котёл	мешок	шишки
ветер	шесть	шишка	острова

(дом) (дома)

Лес был недалеко. В лесу много зайцев.

Паша пошёл в лес. Много заячьих шкурок в город привёз.

перо — перья	остров — острова
котёл — (котлы)	заяц — (зайцы)
мальчик — (мальчики)	рассказ — (рассказы)

(журавль) (олень) (сверло)

В лесу много зайцев.

Стр. 34.

корова	женщина		
женщина	отец	окно	дужка
тётя	брат (младший)	шиповник	народ
этот	тоже	сосна	чирки
тот	утка	смородина (чёрная)	(обувь) жердь

(девочка) и (мальчик) Миша и Ира.

Миша поехал за сеном.
Много сена привёз.
Ира дала корове сена.
Нина стала доить корову.
Корову быстро подоила.

женщина окно
Нина

Стр. 35.

все	весна	корова	шиповник
на реку	белый	коровы	сосна
тоже	сестра	утка	написан
отец	ковшик	утки	открыт

(чирок) (окно) (сосна)

Коровы ушли к ручью.
Ира пошла за коровами.
Ира погнала коров домой.

Ира
Нина Тима Ира

Стр. 36.

сорока девочка

имя	коса	плети	женщина
именем	плести	наматывай	налим
глаз	девочка	слопец	я
глазом	режь	слопцы	мне

Эту девочку зовут Ира.
Ира дала мне нитки.

Нитки Иры я взяла.
Эти нитки красивые, красные.

В лесу много горностаев, зайцев и лисиц.
На Оби много налимов, щук, осетров, нельм, сырков.

Тима нарубил жердей.
Здесь слопцы поставил.

девочка коса
Девочка

Стр. 37.

орёл	кошка	кукушка		
веселье		много	сачок	ищи
искать		кора	крепкий	пиши
внутренняя сто-		нога	густой	царапай
рона ягушки ¹		печка	горе	открой
ружьё				

Это (обруч). Это (сак). Это (ружьё).

много — песня	посёлок — в посёлок
кора — (стерлядь)	щука — (щук)
веселье — (больно)	лес — (в лес)
селезень — родина	котёл — в котёл

кошка *кукушка*

Стр. 38.

песня	дядя	орёл
стерлядь	старик	шаг
кора	наружу	ногой
гончая	Аким	голосом
кора	вниз	на улице
печь	чаща	внизу
нога	горе	надвое
горло	кусок	ветхий

Принеси берёзовую кору.
Положи в железную печь.
Железная печь горячая.
В доме всегда тепло.

¹ ягушка — женская зимняя меховая одежда.

Аким в кустах поставил капкан.
 Лиса попала в капкан.
 Аким взял лису. Пошёл в посёлок.

(песня) (женщина)
 (стерлядь) (тоже)
 (отец) (старик)
Железная печь горячая.

Стр. 39.

волк дождь

волк	верно	шёлк	дождь
рубашка	немного	рубашка	вечером
верно	дочка	шёл дождь	в лесу

Дождь.

Вечером Семён Еврин был в лесу. Вдруг пошёл дождь.

Рубашка Семёна совсем промокла. Продрогший мальчик побежал в посёлок.

(верно) (тесно)
 (немного) (рубашка)
рубашка дождь
Семён был в лесу.

Стр. 40.

камень оленёнок письмо

камень	оленёнок	письмо	повернул
бутылка	нож	сапог	вернул
наст	утка (чирок)	утка	заставил
тесло	сосна	(шилохвост)	скрылся
		пирог	

На Оби.

На Оби сидели утки-шилохвостки и чирки.

Семён пошёл к Оби. На Оби долго был.

Вечером пять шилохвосток и пять чирков принёс.

— Вера, иди свари суп из шилохвосток!

Вера пошла. Суп из шилохвосток сварила.

нож — ножи	горка — горки
олёнёнок — (оленьята)	ягода — (ягоды)
чирок — (чирки)	камень — (камни)
сосна — (сосны)	имя — (имена)

Вечером принёс утку.

Стр. 41.

верно	волк	шёл дождь	
легко	жеребёнок	повернул	
девочка	глазом	писать	резать
волк	Семён	жеребёнок	повернуть

Нина связала (шарф).
Тима повернул (жеребёнка).
Шура искал (утку-шилохвостку).
Вера писала (письмо).

Семён взял тесло. Пошёл на берег. На берегу стал делать лодку.

Роман

Роман сделал горку.

Стр. 42.

ель лошадь гриб

ель	лошадь	ночь	селение	клей
залив	яма	ночь (его)	печень	топор
друг	залив	день	ворон	семь
доска	жила	дом (его)	гриб	листья

Лука взял ружьё. Крикнул свою собаку.

Вчера Лука был в лесу. Там он видел много глухарей. Он сделал слопцы на глухарей.

Сегодня он осматривает свои ловушки. В слопцы попали три глухаря.

лошадь гриб ель

Стр. 43.

ешь	песец	садись	половина	возьму
есть	мягкий	тащи	оттепель	унесу
купи	вошёл	коли	колючка	лежу
купить	сел	добывай	пробка	живу

садитесь		Отец песка обдирает.
кушайте		Дядя Лука точит топор.
идёте		Младший брат Ларко пишет письмо.
складываете		Дядя пилит доску.

(песец) (олень)

У зимнего песка мех пушистый.
Песец — зверь, живущий в тундре.

(олени)	(ловлю)
(плоты)	(обдираю)
(дела)	(покупаю)
(озёра)	(несу)
(журавли)	

Ларко.

Лука пишет письмо.

Стр. 44.

лебедь белка гагара

мать		ворона		рано		летом		лето
белка		комар		облако		прямо		прямой

Белка.

Летом мы были в лесу. Там мы видели белку.
Она сидела в гнезде, грызла орехи.
Белка делает запасы на зиму. Собирает шишки,
сушит грибы.

Загадка:

Летом мех красный, зимой — серый.

лето белка

Стр. 45.

пень (столб)		лёд		нам		старухи (2)
мать (его)		зуб		тебе		старики (2)

Лиса и зайчик.

Сидит зайчик в тальнике.
К тальнику ползёт лиса.
Зайчишка грызёт кору тальника. Не чует запаха лисы.

Лиса бросилась. Но не тут-то было. Помешал тальник.

Зайчишка от лисы легко ускакал.

Загадка:

Зимой белый, летом серый.

каменистый	(камни (два)
рыбный	(рыбы (две)
гористый	(горы (две)
озёрный	(озёра (два)
с глазами	(глаза (два)
с корнями	(корни (два)

*лёд зуб
Рыбный сор*

Стр. 46.

чай	иголка	пимы		
маленький	чай	кто	звук	
пим	засада	зверь	утка (нырок)	
счастье	солнце	что	вершина	
зверь	сукно	палец	куча	
вода		вода	стою	
стал		лёд	лежу	
коробка для рукоделия		зуб	оставишь	
иголка		очень	имеешь	

Мать поставила чайник.

Младшая сестра принесла сукно.

Младший брат пишет письмо.

Отец делает лодку-калданку.

Я делаю нарточку.

Мы все работаем.

*стал
чай пимы*

Стр. 47.

рыбий жир	петь	коробка для рукоделия
масло	катиться	иголка
жир	ломаться	сшитый

Наша новая деревня стоит за горой. Она стоит на берегу Малой Оби.

Наша Малая Обь рыбная.

У нас есть большой невод. Мы на Малой Оби не-
водим. Невод у нас большой.

(петь)	(пимы (2))
(катиться)	(звери (2))
(ломаться)	(нырки (2))
(греметь)	(пальцы (2))
(летать)	(бугры (2))

Игла

Наш невод большой.

Стр. 48.

ясли

я	обоз	теши	десять
хороший	отдельный	сходи	уключина
маленький	на реке	плясать	лёд
старший брат	слово (речь)	ходить	зуб

Яша

Маленький Яша.

Это маленький Яша. Яшу водят в ясли.
Мать его работает. Яша днём находится в яслях.
Там ему хорошо.

десять старший брат ясли

Стр. 49.

ложка колотушка бурундук

ложка	колотушка	бурундук	Петя
язык	скупой	рябина	Катя
новый	совсем	море	Таня
молодь	пастбище	мера длины	Маня

бисер	сахар	разный	Тина
колотушка	пастбище	рябина	Таня

Таня.

Меня зовут Таня.
Моя сестра Валя учится во втором классе.
Мой брат Митя находится в яслях.

Яков

Яша Катя

Стр. 50.

на бугор	держи	вместе	обоз
зверю	стой	эй (<i>междометие</i>)	отдельный
кому	дай	потом	море
чему	возьми	к заливу	мера длины

$5 + 5 = 10$ Пять да пять — десять.

Здесь десять детей: пять девочек, пять мальчиков.

Ваня, Таңя, Коля, Оля, Сеня, Тая, Петя, Рая, Толя, Уля.

Прочитай имена этих девочек. Имена мальчиков дома запиши.

Что ты вечером читал и писал, скажи.

*Имена мальчиков:
Ваня, Толя, Петя.*

Стр. 51.

рука лук (оружие)

овца	голова	река	пятка	свежо
рука	люди	пришёл	затылок	гриб

Дети на улице играют в прятки.

Все спрятались. Сеня остался водить.

Вдруг кто-то крикнул:

— Эй, смотрите-ка! Из-за мыса пароход показался!

Дети пошли к пароходу.

*рука река
Дети играли.*

Стр. 52.

соболь черкан

мыс	горностай	соболь	хромать	играть
четыре	часы	друг	шевелиться	помогать

День свежий. Сёма и Лёня поехали в лес. Хорошую ёлочку в школу привезли.

Дети сделали хорошие игрушки. На вершине ёлки золотая звезда. Ёлка вышла очень красивая.

Вокруг ёлки дети пляшут и поют.

*Лёня соболь черкан
Ёлка*

Стр. 53.

Юра
Юля

дорога	пай (часть)	кричать	сильный	кричи
дерево	речка	бросать	злой	иди сюда

Игра в обруч.

— Юля, зови Юру!

— Юра, иди сюда! Пойдём играть в обруч.

Дети пики и обручи свои взяли. Пошли на луг. Разделились надвое.

На одной стороне мальчики стоят, насторожив свои пики. На другой стороне — девочки, держа в руках обручи.

— Юля, метни свой обруч!

Юля метнула свой обруч. Обруч как раз попал на Юрину пику.

Юля свой обруч умело метнула.

дорога дерево иди

Стр. 54.

сила	полка	бросить	блестеть
тундра (болото)	тундра	крикнуть	солить

Загадки:

1. Летом голый, зимой в одежде.

(Рябина, осина, черёмуха, берёза.)

2. Зимой и летом всё в одной одежде.

(Ель, пихта, сосна, кедр.)

(Берёза, рябина, осина, сосна, кедр, пихта, черёмуха, ель.)

После занятий.

На улице свежо. Мы играем в оленя.

У Юры олени. Мы — его олени.

Юра говорит:

— День хороший. Надо в Юган-корт съездить.

Пошёл в стадо. Тынзян свой кинул. Оленя поймал.

Юра тынзян ловко бросает.

Юра

Стр. 55.

чашка
кукла
короткий

хлеб

месяц кукла

звезда	чашка	болезнь	сажень	прошло
свист	хлеб	сказка	война	старый
осень	кусочек	чуть	кишка	добыл
вонзъ	благополучие	узкий	жалко	месяц

Старенькая бабушка затопила печь. Испекла пирог и хлеб. Принесла белых калачей.

Старик ел, вкусный хлеб и калач хвалил.

месяц
хлеб кукла

Стр. 56.

сказка	мороз	ужасный	верный
рассказывать	птичка	выпотрошенная	киньте
сказку		(о рыбе)	
снег	только-что	искавший	собирайте
поставить	сорога	написанный	(ягоды)
			потрошите
			(рыбу)

У Юли есть кукла. У Ули нет куклы.

— Уля, иди сюда. Будем вместе играть куклой.

Уля пришла к Юле. Стали вместе играть.

Уля говорит:

— Юля, сделаем кукле чум.

Уля набрала прутиков. Сделала чум.

Куклу в чум посадили.

Уля сходила домой. Принесла чашку и хлеба.

— Пусть-ка кукла угощается.

Куклин чум.

Стр. 57.

ка-ран-даш Да-ша и Ду-ня

Даша	Даня	ка-ран-даш
Даня	Дуня	док-тор

Даша и Дуня.

Пришла Дуня к Даше.

— Пора идти в школу. Надень шубу, Даша. На, положи карандаш в свою сумку. Пойдём скорее, не задерживайся. По пути мы зайдём к Дане. Может быть он ещё дома.

Даша и Дуня зашли в дом Дани.

Мать Дани сказала:

— Даня уже ушёл в школу.

— Вот, Даша, я говорила тебе, не задерживайся. Теперь мы отстали от Дани.

карандаш доктор

Стр. 58.

Даша	Дина	родина	тетради
Даня	Дима	радио	карандаши

В садике.

В садике много маленьких ребят. Это Дима. Это Надя и Ваня. За столом тётя Даша, Даня, Катя и Надя. Таня играет с куклой.

Перед обедом дети вымыли руки. Сели за стол. Воспитательница стала их кормить.

После обеда дети около часа лежат. После этого дети встают. Они выходят гулять на улицу.

Даша.

Стр. 59.

Лиза	совхозы	Зина	завод
Роза	колхозы	Зоя	Захар

В Салехарде есть большой завод. На этом заводе делают рыбные консервы.

Дядя Захар работает на заводе. Он говорит:

— Сегодня катера привели десять плашкоутов. Всё свежемороженая рыба: максун, нельма и осётр.

Эта ценная рыба доставлена прямо из колхозов.

На заводе эта рыба вся пойдёт на консервы.

завод заводы

Стр. 60.

завод	колхоз	совхоз	резинка
заводы	колхозы	совхозы	корзинка

На берегу колхозники неводят.

Колхозники добыли много рыбы. С завода пришёл катер. Свежедобытую рыбу на катере увезли на завод.

Оставшуюся рыбу в корзинках вынесли на берег. На берегу женщины распластывают рыбу и солят в большие бочки.

Председатель колхоза Захар сказал:

— За это время мы свой план рыбодобычи полностью выполнили. Теперь мы рыбу будем добывать сверх плана.

*Зина
Зоя Захар*

Стр. 61.

книга газета горн

книга	Ольга	Галя	Груша	горн
газета	Волга	Ганя	Гриша	горнист

Гриша, Груша, Груня, Дуня, Аля, Галя, Ваня, Ганя — все пионеры.

Ганя — горнист. У него есть горн. Он собирает пионеров.

*книга газета
Галя Гриша*

Стр. 62.

журнал вожатый

вожатый	газета	Серёжа	Женя
дежурный	журнал	Надежда	Жора

Женя дежурная.

Сегодня в классе Женя дежурная. Она пришла в школу раньше ребят. Надежда Петровна дала ей тетради. Женя взяла тетради. Унесла в класс.

Собрались ребята. Дежурная раздала тетради. После этого сказала:

— Положите тетради в парты. Выйдите из класса.
Пусть в классе будет свежий воздух.

*журнал
вожатый дежурный*

Стр. 63.

журнал		вожатый		звено (наше)
журналы		вожатым		в звене

Жора был в школе. Из школы он принёс журнал.
Говорит матери:

— Мама, смотри, какой красивый журнал я принёс.
Мать спросила:

— Какой ты журнал принёс?

— Это журнал „Мурзилка“.

Жора прочитал матери интересный рассказ.

Охотник не ходит без ружья.

Рыбак на сор не ездит без сетей.

Ты, идя в школу, свои книги и тетради не забывай.

*Женя
Журнал Жоры.*

Стр. 64.

почта чернила

ручка		Жуч-ка		мячик
точ-ка		руч-ка		чернила

Дети пошли на полянку. Они стали играть в мяч.
Жучка тоже с ними прыгала.

Серёжа бросил мяч Жене.

— Лови, Женя!

Женя поймала.

Женя бросила мяч Лизе. Мяч упал.

— Жучка, лови мяч!

Жучка поймала мяч. Принесла Серёже.

почта ручка мяч

Стр. 65.

мячик		учитель		ручка
лётчик		читальня		чернила

Читальня.

В нашей школе есть читальня. Мы часто ходим в читальню. В читальне читают сказки, рассказы. Показывают картинки из журналов.

Сегодня была игра в отгадывание загадок. Геня и Жора пошли в читальню. Они все загадки отгадали.

Загадка:

Упадёт — не плачет,
ударись — пляшет.

(Мяч.)

В читальню ходим.

Стр. 66.

барабан Люба букварь

Люба	Боря	буква	баржа
барабан	Борис	булка	рыбозавод

У Бориса барабан.

Борис бьёт в барабан: бум-бум-бум!

Пионеры все бегут к Борису.

Борис говорит:

— Пойдёмте в рыбозавод! Там мы поможем рас-
пластывать рыбу.

Люба.

Вчера мы выучили новую букву. Сегодня эту букву стали писать.

К доске пошла Люба. Новую букву Люба очень старательно написала.

Люба содержит свои тетради чистыми. Буквы пишет красиво.

буква

Стр. 67.

банка	бочка	ноябрь	клуб
баржа	булка	декабрь	в клуб

Собрание.

Прошёл ноябрь. Учащиеся собрались на собрание. Директор сделал доклад.

Он сказал:

— В ноябре вы все хорошо учились. Плохих оценок нет.

Особенно хорошо учились Люба Реври, Боря Кельсин и Гриша Еприн.

Учитесь все так, как учатся эти дети.

Такие слова учитесь правильно произносить и писать:

буква	бочка	рыбозавод	сентябрь
булка	банка	комбинат	октябрь
букварь	баржа	ботинок	ноябрь
клуб	барабан	бригада	декабрь

Борис

Борин букварь.

Стр. 68.

Библиотека.

В нашей школе есть библиотека. Там есть разные новые книги.

Боря принёс домой интересную книгу. Эту книгу прочитал отцу. Отец похвалил его:

— Хорошо, хорошо, сынок. Пойдёшь в библиотеку, ещё такую же интересную книгу возьми.

После уроков Боря зашёл в библиотеку.

— Здравствуйте, Анна Борисовна! Эта книга очень интересная. Я прочитал её отцу. Дайте мне ещё такую же интересную книгу.

Боря зашёл в библиотеку.

Стр. 69.

фуражка фуфайка шарф кофта

фуражка	фонарь	кофта
фуфайка	форточка	шарф

Это фабрика. На этой фабрике делают платки, шапки, фуражки, фуфайки, кофты, флаги, шарфы и разную одежду.

Утром рабочие на фабрику идут. Они на фабрике работают на машинах.

Готовую вязаную и сшитую одежду направляют в магазины.

флаг

Стр. 70.

патефон конфета фонарь

телефон	фонарь	Феня	флаг
патефон	фартук	Федя	флаги
конфета	фабрика	Ефим	Федот
февраль	форточка	Трофим	футбол

Телефон.

Федя и Феня сделали телефон. Протянули нитку. Концы нитки привязали к спичечным коробочкам. Это у них телефонные трубки.

Оба приложили телефонную трубку к уху.

Стали разговаривать:

— Феня, ты меня слышишь?

— Федя, я тебя слышу!

Федя

Фенина фуфайка.

Стр. 71.

Магазин.

В нашем магазине много товаров. На полках магазина есть фуфайки, фуражки, шарфы, кофты, туфли.

Охотник сдал в магазин ценную пушнину. Купил хорошее ружьё. Своим детям он купил книги и карандаши. У карандашей один конец красный, а другой — синий.

Он взял Феде фуфайку и фуражку, Фене купил кофту и туфли.

Что охотник купил в магазине?

Федина фуражка.

шарф кофта

Стр. 72.

Это щётки.

Это платяная щётка. Это зубная щётка.

Это сапожная щётка. Это половая щётка.

щётка овощ

Стр. 73.

картофель морковь капуста репа

Овощи.

Это всё овощи.

Такие овощи растут на нашем огороде.

Весной школьники посадили на огороде, находящемся около школы, овощи: картофель, капусту, репу, морковь, свёклу.

Всё лето дети работали на огороде. Пололи грядки.

В жаркие дни овощи поливали.

Осенью дети собрали много овощей.

Овощей хватит для еды на всю зиму.

Скажи:

Какие овощи растут на огороде?

Стр. 74.

площадь

Осенью Федя Тарлин приехал в Москву. Он стал учиться в институте.

В институте он подружился с Борисом.

В выходной день Федя с Борисом пошли осматривать Москву.

Они шли по Москве, глядя на красивые большие дома. Потом они пришли к Красной площади.

На Красной площади мавзолеей.

Над входом мавзолея написано:

Ленин

Сталин

Ленин Сталин

Стр. 75.

улица

цирк

цикуль

цифра

улица

граница

столица

страница

единица

В большом городе улицы прямые и широкие. Жители города по улицам ездят на автобусах и трамваях.

Федя с младшей сестрой вышли на улицу.

Федя говорит:

— Поедем на автобусе.

Дети сели в автобус, поехали в детский сад.
Потом Федя пошёл в школу.

цифра огурец

Стр. 76.

учитель		больница
учительница		чернильница

Учительница показала новую букву и сказала:
— Это буква ц. Так обозначается звук ц в книгах, журналах и газетах. Теперь достаньте свои буквари. Найдите страницу с буквой ц.

Дети нашли страницу с буквой ц.

— Зина, прочитай эти слоги: ца, ци, лец, ец. Прочитай также и эти слова: цифра, учительница, боец, комсомолец.

Цифра

Стр. 77.

Федот с отцом приехали в Салехард.
Вечером они идут по улице.
Вдруг заревел резкий гудок.
Федот испугался.
Отец засмеялся. Говорит:
— Сынок, не бойся. Это автомобиль. На таких автомобилях жители города по улицам ездят. Завтра мы на автобусе поедem на комбинат.

Эти слова хорошо запиши и правильно читай:

<i>больница</i>	<i>бригада</i>
<i>чернильница</i>	<i>бригадир</i>

Стр. 78.

девять
девять десять

один два три четыре пять

Один мужчина. Две женщины. Три мальчика. Четыре девочки. Пять человек.

У меня (2 тетради) и (1 книга).

шесть семь восемь девять десять

На столе (3) пера и (6) карандашей.

девять

В году двенадцать месяцев:

Первый месяц	— январь.
Второй месяц	— февраль.
Третий месяц	— март.
Четвёртый месяц	— апрель.
Пятый месяц	— май.
Шестой месяц	— июнь.
Седьмой месяц	— июль.
Восьмой месяц	— август.
Девятый месяц	— сентябрь.
Десятый месяц	— октябрь.
Одиннадцатый месяц	— ноябрь.
Двенадцатый месяц	— декабрь.

Читай названия дней недели:

Первый день	— понедельник.
Второй день	— вторник.
Третий день	— среда.
Четвёртый день	— четверг.
Пятый день	— пятница.
Шестой день	— суббота.
Седьмой день	— воскресенье.

В неделе семь дней.

Чтение и письмо после букваря.

Снова в школу.

Дети снова собрались в школу. Друг другу рассказывают, кто что делал дома.

Даша ездила к дедушке. Её дедушка работает в оленеводческом совхозе.

Даня ездил к старшему брату. Брат (его) — бригадир в оленеводческом колхозе.

Даня говорит:

— В нашем колхозе оленьё стадо увеличилось. Стадо увеличивается всё за счёт крупной породы. Так сказал мой брат.

Все семилетки едут в школу.

Идут пешком. Идут на лыжах.

Едут на оленях.

Едут на собаках.

Все спешат в школу.

Опять будем учиться.

Кончились зимние каникулы. Снова наступило время занятий. Все ребята приехали в интернат. Уля собирается в школу. Очень рада.

Надела новое, чистое платье. Взяла сумку. Книги, тетради, карандаш, ручку и резинку положила в сумку.

Мама говорит:

— Доченька, хорошенько учись. Внимательно слушай рассказы учителя.

Скажи:

1. Как Уля собиралась в школу?
2. Что сказала ей мама?

Володя Ульянов.

Иногда Володя раньше приходил в школу, чтобы помочь своим товарищам. Когда он входил в класс, товарищи (его) кричали:

— Ульянов пришёл!

— Помоги мне задачу решить!

— Объясни мне новое правило!

— Мне первому! Покажи мне на карте моря.

Володя всё объяснит, покажет, как делать.

Учитель входит в класс, вызывает:

— Ульянов!

На вопрос учителя Володя, не спеша (на каждый вопрос), давал правильный ответ. Он ничего не забывал. Он всегда всё помнил.

Вопросы:

1. Зачем Володя раньше приходил в школу?

2. Как Володя отвечал на вопрос учителя?

Школа и интернат.

Наша школа большая. В нашей школе семь классов. Я учусь в подготовительном классе. Мой старший брат Филипп учится во втором классе.

В нашей школе есть пионерская комната, есть большая комната для игр.

В перемены мы играем в большой комнате.

Наш интернат находится недалеко от школы.

В интернате много комнат. Девочки помещаются в четырёх комнатах. Мальчики живут в трёх комнатах.

В нашем интернате есть кухня, столовая и комната для приготовления уроков.

В школе мы учимся, в интернате мы живём.

Утром.

Скажите, что делает ученик утром.

Что мы вчера делали?

(7 часов.) Мы встали.

(8 часов.) Мы ушли в школу.

(9 часов.) В школе мы писали, потом читали и рисовали.

(2 часа.) Пришли домой. Перед едой мыли руки. Потом мы сели обедать.

(5 часов.) Мы учили уроки, решали задачи.

(7 часов.) Играли на улице.

(9 часов.) Мы ужинали, потом пошли спать.

Наш класс.

Наш класс просторный. Внутри светло и тепло. На одной стене класса висят портреты наших вождей.

На второй стене большая чёрная доска. Около доски стоят счёты.

В классе много парт. Мы сидим за партами. Книги и тетради мы держим в парте. Перед партами стоит стол учителя.

Мы очень любим свой класс. Школьные вещи мы бережём. Следим, чтобы в классе было чисто.

Помни.

Вставайте дружно каждый раз,
когда учитель входит в класс!
Учитель спросит — надо встать,
когда он сесть позволит — сядь!
Ответить хочешь — не шуми,
а только руку подними!

Каждый день мы ходим в школу.
Азбуку мы знаем хорошо.
В букваре стихи и сказки
мы сами все читаем.

Наша семья.

Наша семья большая: отец, мать, старшая сестра, младшая сестра и я.

Отец и мать работают в колхозе. Отец мой рыбак. Его зовут Илья Ильич. Фамилия его Себыров.

Мать моя — доярка в колхозе. Зовут её Марья Аркадьевна.

Старшая сестра учится в школе в четвёртом классе. Её зовут Даша.

Младшая сестра маленькая. Ей только пять лет. Её зовут Галя. Днём она бывает в детском саду. Я учусь в школе в подготовительном классе. Мне семь лет. Меня зовут Дима.

Скажи:

1. Кто есть в твоей семье?
2. Как вы проводите вечера дома?

Дуня.

Пришла Дуня из школы. Говорит маме:

— Мама, я новую книгу принесла. Смотри-ка, какие хорошие картинки здесь помещены. Послушай-ка, я тебе прочитаю.

Дуня стала читать.

Мать похвалила Дуню:

— Дуня, ты уже хорошо читаешь. Хорошенько учись, хорошо будешь жить.

Зимой в колхозе.

Зимой в колхозе также работы много. Колхозники ходят в лес на охоту. Возят на лошадях дрова, почту. Вяжут сети и невода. Готовят наплавывы и кибасья (поплавки для невода).

Колхозницы шьют сахи, малицы, совики и кисы. Доят коров, готовят пищу.

Дети тоже заняты своими делами. Ходят в школу учиться. Дома готовят уроки.

Вечером после работы колхозники идут в клуб. Там они слушают радио и лекции, читают газеты, смотрят кинокартины.

Так культурно живут наши колхозники.

Скажи:

1. Что делают колхозники зимой?
2. Что делают дети?

В интернате.

После уроков все дети играли на улице.

Кто катался на коньках. Кто катался на саночках с горки. Кто играл в прятки.

Вечером все дети находятся в интернате.

В общежитии очень хорошо. Внутри светло, тепло и чисто.

Дети все заняты своим делом. Кто читает книгу. Кто рисует. Кто уроки готовит.

Скажи:

1. Что делают дети после уроков?
2. Что делают дети вечером?

Осенью.

Стали дни короче.
Длиннее стали ночи.
Застыли реки и озёра.
Люди перешли на зимовки,
взялись за зимний промысел.
У ребят есть одно дело —
учиться в школе.

Покрывальце.

— Скажи, мама,
отчего зимой снег идёт.
— Из снегов природа
покрывальце шьёт.
— Покрывальце, мама,
зачем оно нужно?
— Без покрывальца в земле
было бы очень холодно.
— А кто в земле
тепло искать станет?
— Тот, кто в земле
жить всю зиму будет:
это маленькие семена травы,
корешки разных трав
в земле проживут зиму.

Составь рассказ по этим картинкам.

1. Когда это было?
2. Куда идут Нина и Коля?
3. Что они собрались делать?
4. Что с ними случилось?
5. Что они будут делать?

Зимой.

Прошла ненастная осень. Стали дни короче. Ночи стали длиннее. Солнце мало греет.

Птицы улетели на юг. Остались только сороки и полярные совы. Да в тундре белые куропатки.

Медведь в берлоге спит.

Белка в дупле кедровые орехи грызёт.

У лисы тёплая нора и тёплая шуба.

У зайчика тоже новая, белая шубка.

Только голодный волк бродит по лесу и тундре в поисках пищи.

Люди в домах затопили печи. Надели тёплые меховые одежды. Взяли ружья, лыжи и пошли в лес на охоту.

Загадка:

Без рук, без ног узоры делает.

(Мороз.)

Кто это?

Чьих-то ног следы остались на снегу.

Кто-то по лесу пугливо бежал,
у берёзы кору немного обглодал.

Чьи-то зубки корешок грызли.

Кто-то здесь, как столбик, стоял.

Следы на снегу.

Скажи, следы каких зверей здесь нарисованы.

Заяц и куропатки.

Прыгал заяц по свежему снегу. Вдруг он провалился в сугроб.

Из-под снега с криком кап-кап-кап вылетели куропатки.

Зайчишка испугался. Без оглядки скрылся в лесу.

Скажи:

1. Что случилось с зайцем, когда он прыгал по снегу?
2. Кто был под снегом?



Хитрая лиса.

Идут по лесу лиса и заяц. Подошли к капкану.

Лиса говорит:

— Что это? Понюхай-ка, чем пахнет.

Заяц сунул нос в капкан.

Капкан щёлкнул. Заяц попался в капкан.

Лиса опять говорит:

— Ой-ой-ой! Бедный зайчик! Наверно, ты погибнешь.

Придёт охотник, унесёт тебя, шкурку твою белую снимет. Давай я лучше тебя съем!

Тут лиса съела зайчишку.

Скажи:

1. К чему подошли лиса и заяц?
2. Что сказала лиса?
3. Что сделал заяц?
4. Что сделала лиса?

Расскажи, как отец учил Сеню стрелять.

1. Зачем Сеня и его отец ходили в лес?
2. Кто идёт с ними?
3. В какую одежду одеты Сеня и его отец?
4. Что за плечами у отца?
5. Куда идут они после охоты?
6. Шкурки каких зверей несут Сеня и его отец?

Моё детство.

Вот моя деревня,
вот мой дом родной.
Вот качусь я в санках
по горе крутой.
Вдруг свернулись санки,
и я на бок — хлоп!
Кубарем качусь
с горки я в сугроб.
И тут мои друзья,
стоя близ меня,
весело смеются
над моей бедой.
Всё лицо и руки
залепил мне снег...
Мне в сугробе — горе,
а ребятам — смех!

На катке.

Наступила зима. Река покрылась толстым льдом. Дети на реке устроили каток.

Вся молодёжь там катается. Петя взял свои коньки. Коля тоже взял свои санки. Пошли кататься.

Очень хорошо кататься на свежем воздухе.

Загадка:

Доски и ноги побежали по снегу.

(Лыжник.)

Лиса и собаки.

(Сказка.)

Бежала лиса по полю. Увидели лису собаки и погнались за ней.

Лиса бежала, бежала и спряталась в нору.

Сидит в норе и говорит:

— Ушки, ушки, что вы делали?

— Мы слушали да слушали, чтоб собаки лисичку не скушали.

— Ножки, ножки, что вы делали?

— Мы бежали да бежали, чтоб собаки лисичку не поймали.

— Глазки, глазки, что вы делали?

— Мы смотрели да смотрели, чтоб собаки лисичку не съели.

— А ты, хвост, что делал?

— Я по кустам, по пням цеплялся.

— А, ты вот как! Так нате же, собаки, ешьте мой хвост.

Домашние животные.

В нашем колхозе есть домашние животные. Коровы, овцы, свиньи, лошади есть.

Эти животные очень полезные.

Коровы дают молоко. Из этого молока делают масло.

Мясо и сало коровы, свиньи, овцы идут в пищу.

Из шерсти овец вяжут тёплые вещи: шарфы, фуфайки, вязаные рукавицы, делают валенки и шерстяные материи.

На лошадях люди ездят и возят грузы.

Скажи:

1. Какие домашние животные есть в вашем колхозе?
2. Какую пользу приносят эти животные?
3. Что делают из шерсти?

Домашние животные.

Рассмотри эти картинки. Скажи, какие животные здесь нарисованы.

Названия домашних животных запиши в тетрадь.

Олень.

Олень — очень нужное животное.

На оленях люди ездят по тайге и тундре.

Мясо оленя — хорошая пища.

Из оленьей шкуры шьют одежду и обувь: малицы, кисы (пимы), чулки (меховые), рукавицы, делают ремни, плетут арканы.

Из рогов делают разные нужные предметы: грешки, рукоятки для ножей, застёжки постромок, наконечники для хореев, варят клей.

Для оленя не нужно заготавливать корм.

Олень зимой сам добывает себе пищу. Он копытами из-под снега выкапывает ягель и ест.

Вопросы:

1. Где ездят на оленях?
2. Что делают из шкуры и рогов оленя?

Какую пользу приносит олень.

Скажи, какие предметы здесь нарисованы.

Названия этих предметов запиши в тетрадь.

На легкой нарте.

Мы едем на легкой нарте.

Мы едем в дальний край.

Бегут олени сытые,

олени быстроногие.

Нам весело живётся.

Едем, песенку поём.

В нашей песенке поётся

о нашей хорошей жизни.

Собака — помощник человека.

Много пользы приносит человеку собака.

Она у порога твоего дома лежит. Дом и домашних животных сторожит.

На севере нашей страны люди ездят на собаках.

Собака помогает человеку на охоте. Оленеводам помогает пасти оленей. Пастух без собаки не сможет справиться со стадом.

Собака большую помощь оказывает и на советской границе пограничнику.

Иван.

- Куда, Иван, едешь?
- Еду сено косить.
- Зачем тебе сено?
- Корову кормить.
- Зачем тебе корова?
- Будем корову доить.
- Зачем корову доить?
- Ребят молоком поить.

Наш колхоз.

Наш колхоз большой. Работы много. Большинство колхозников занято выпасом оленей. Этим занимаются целых пять бригад.

Другая часть колхозников занята на рыбном промысле. Другие охотятся. Третьи работают на базе колхоза.

Наши колхозники все работают усердно. Все живут хорошо.

Чум колхозников.

Чум колхозников-пастухов очень хороший и просторный. Нюки (меховые покрывала чума) новые, доски чума (пол) покрашены.

Посредине чума стоит большая железная печь. По обеим сторонам чума устроено два окна.

В чуме чисто, светло и тепло. На полу сору нет, дыма в чуме нет.

Бригада пастухов.

Мой отец работает в колхозе. Он в колхозе бригадир. Его бригада пасёт колхозных оленей. Она очень хорошо охраняет стадо.

Бригадир знает, в какое время олени едят, в какое время лежат. Зря оленей не поднимает.

Стадо никогда без человека не бывает.

Ночью пастух не спит.

В период отёла ни один телёнок не теряется.

Хорошим пастухам колхоз даёт премии.

Съезд оленеводов.

В начале нового года в Салехарде был съезд колхозников-олeneводов. Мой отец уехал на съезд.

На съезд приехали делегаты из всех районов: ненцы, ханты, коми.

На съезде было много народа.

На съезде говорили об охране оленей, о том, как выводить оленей самой лучшей полезной породы.

Мой отец выступал на съезде.

Он сказал:

— В нашем колхозном стаде большая часть оленей состоит из крупной хорошей породы. Пастухи хорошо охраняют стадо.

Наше колхозное стадо.

Стадо нашего колхоза большое.

Мы своих оленей очень хорошо охраняем. Всегда на хорошем ягельном месте пасём.

Олени все хорошие, упитанные, спины гладкие.

В нашем стаде большинство оленей сильные, крупной хорошей породы.

Наше колхозное стадо с каждым годом увеличивается.

Скажи:

1. Какое стадо у вашего колхоза?
2. Где пасётся ваше стадо?

Наступила весна.

Наступила весна. Солнце греет сильнее. Дни стали длиннее, ночи стали короче и светлее. Тает снег. На полях появились проталинки. С гор потекли ручьи.

Оленеводы спешат на стоянки отёлов. Перекочёвывают на летние пастбища.

Озёра на поймах залились водой. По реке несёт лёд. Звери оставили свои зимние норы. Птицы выют гнёзда. С юга прилетели гуси, лебеди и утки. На земле всё ожило.

В колхозах рыбаки готовят лодки, сети, невода.

Огород нашей школы.

Около нашей школы есть огород.

Учитель сказал:

— Ребята, завтра утром приходите все. Принесите лопаты и грабли.

Назавтра рано мы все пришли на огород. Учитель нам показал, как делать грядки. Учил нас, как сажать овощи: картофель, капусту, лук, морковь, репу, редиску, свёклу.

Летом мы ходили на огород. Учитель нас учил полоть и поливать огород.

Осенью мы собрали с огорода много овощей. Картофель, капусту, свёклу и лук оставили на зиму. Редиску и репу мы всё лето ели.

Домик.

(Сказка.)

Нашла мышка домик. В домике живёт.

Пришла к ней лягушка.

— Ква-ква-ква! Кто в этом домике живёт?

— Я, мышка. А ты кто?

— Я лягушка.

— Иди ко мне жить.

Стали жить вместе.

Пришёл серый зайчик. Постучал:

— Тук, тук, тук! Кто в этом домике живёт?

— Мышка и лягушка. А ты кто?

— Я маленький зайчик.

— Иди к нам жить.

Стали жить вместе.

Прибежала лиса. Постучала:

— Тук, тук, тук! Кто в этом домике живёт?

— Мышка, лягушка и маленький зайчик. А ты кто?

— Я лисичка.

— Иди к нам жить.

Стали жить вместе.

Пришёл волк. Постучал:

— Тук, тук, тук! Кто в этом домике живёт?

— Мышка, лягушка, маленький зайчик и лисичка-сестричка. А ты кто?

— Я — серый волк!

— Уходи, серый волк, уходи!

Сказка.

Птичка живёт.

Птичка спрашивает:

— Кто взял мой остывший кусочек масла?

— Лесная птичка унесла.

— Где та лесная птичка?

— Лесная птичка в лес улетела.

— Где этот лес?

— Этот лес огнём спалён.

— Где тот огонь?

— Огонь залит дождём.

— Где этот дождь?

— Этот дождь в землю ушёл.

— Где эта земля?

— Земля эта снегом занесена.

— Где этот снег?

— Этот снег дневное солнце растопило.

— Где это солнце?

— Солнце — вот оно стоит.

Репка.

Посадил дед репку. Выросла репка большая, большая. Стал дед репку тянуть. Тянет-тянет — вытянуть не может.

Позвал дед на помощь бабку. Бабка за дедку, дедка за репку. Тянут-тянут — вытянуть не могут.

Позвала бабка внучку. Внучка за бабку, бабка за

дедку, дедка за репку. Тянут-тянут — вытянуть не могут.

Позвала внучка Жучку. Жучка за внучку, внучка за бабу, бабка за дедку, дедка за репку. Тянут-тянут — вытянуть не могут.

Позвала Жучка кошку. Кошка за Жучку, Жучка за внучку, внучка за бабу, бабка за дедку, дедка за репку. Тянут-тянут — вытянуть не могут.

Позвала кошка мышку. Мышка за кошку, кошка за Жучку, Жучка за внучку, внучка за бабу, бабка за дедку. Тянут-тянут — вытянули репку.

Вместе взявшись, легко поднимете.

Звери, живущие в тайге и в тундре.

Рассмотри картинки.

Скажи, какие звери здесь нарисованы.

Названия этих зверей запиши в тетрадь.

Лисьи домики.

В нашем посёлке колхозники устроили лисьи домики. В этих маленьких домиках живут лисицы.

Здесь за ними ухаживает Галина Ивановна: охраняет, кормит, чистит их.

Часто смотреть эти домики приходят школьники. Они смотрят на лисиц, удивляются.

— Галина Ивановна, какие это лисицы? — спрашивают ребята.

Галина Ивановна сказала:

— Это чернобурые лисицы. Осенью на пароходе нам ещё десять таких лисиц привезут и пять голубых песцов. Здесь мы будем их разводить. мех чернобурых лисиц и голубого песца дорогой.

Песец.

Песец — зверь, живущий в тундре. Летом у песца мех тёмный. Зимой у песца мех белый, пушистый и мягкий.

Песец живёт в норе. Нору он роет в сухой земле. Ночью он ходит на охоту. Почует запах мыши — норку

мыши выкопает. Мышка испугается и выскочит по другому выходу. Тут песец поймает её и съест.

Песец увидит куропатку, занесённую в петле снегом, выкопает из-под снега и тут же ест.

Охотники ловят песцов капканами. мех у песца пушистый, дорогой.

Скажи

1. Где живёт песец?
2. Какой мех у песца летом?
3. Какой мех у песца зимой?
4. Как охотники ловят песца?

Медведь.

Однажды Федя и Захар пошли собирать морошку. В лесу было много морошки. Они набрали полные туесы ягод.

Около леса была река. Мальчики подошли к берегу. Смотрят, посредине реки стоит большой медведь, смотрит в воду.

Ребята испугались. Сели за куст. Из-за кустов смотрят.

Медведь схватил рыбу и съел.

Мальчики тихонько встали. Побежали домой. С криком бегут:

— На реке мы видели медведя. Он на реке ловит рыбу!

Скажи:

1. Где Федя и Захар собирали морошку?
2. Кого они увидели?
3. Что делал медведь?
4. Что сделали мальчики?

Нерпа.

Нерпа внешне похожа на тюленя. Только она больше тюленя, спина у неё пёстрая.

Часто нерпы выходят на лёд. Лежат на льдине. Как только заметят кого, все ныряют в воду.

Из шкур нерпы шьют сахи, гуси, кисы. Кроют постромки и вожжи.

Скажи:

Что делают люди из шкур нерпы?

Моржи.

Моржи живут в Северном Ледовитом океане. У моржа кожа толстая. Под кожей сплошное сало. В пасти у него два клыка. С помощью их он легко взбирается на льдину.

Морж питается морскими травами и мелкими водяными животными. Нырнёт минут на шесть-семь, поест мелких морских животных и всплывает наверх подышать.

Белый медведь.

Белый медведь живёт на берегу Ледовитого океана. Он на одном месте не живёт. Берлоги не имеет. Морозов он не боится. мех у него толстый.

Он бродит по пловучим льдинам, ищет тюленей.

Заметит на другой льдине тюленя, бросается в воду. Он плывёт к льдине, где лежат тюлени.

Белый медведь тихонько взбирается на льдину. Подкрадывается к тюленям и набрасывается на них.

Ловит ближайшего тюленя и ест.

Если есть еда, белый медведь на этой льдине долго плывёт.

Скажи:

1. Где живут белые медведи?
2. Что они едят?
3. Как белый медведь промышляет тюленей?

На север.

На север
сквозь туман,
сквозь льды
приходят
ледоколы.

На север
самолёты
для школы
учебники,
карандаши
везут.

Ребята считать,
красиво писать,
хорошо читать
все учатся.
Всем и каждому
нужно стать грамотным,
чтоб страна родная
сильною была.

Наша Родина.

Наша Родина — Советский Союз. Мы очень любим свою Родину. Наша Родина самая хорошая и самая могучая страна.

У нашей Родины есть холодные моря. На этих морях плавают ледяные горы. Они никогда не тают.

У нашей Родины есть и тёплые моря. Эти моря никогда не замерзают.

По морям ходят большие пароходы. Над морями летают самолёты.

В нашей стране есть много широких рек. По берегам этих рек много больших городов. В этих городах много фабрик и заводов.

По рекам пароходами везут на Север всевозможные товары и продукты.

В нашей стране.

Облик нашей Советской страны словно в сказке оживляется.

Растут новые города, фабрики, заводы, колхозы.

По новым руслам текут новые реки. По этим рекам на север и юг ходят пароходы.

На песчаных местах появились хлебные поля.

На новых полях работают колхозники.

Наша страна с каждым годом становится всё сильнее.

Наша Советская страна — самая лучшая.

Москва.

Москва — столица Советского Союза, самый большой город в Советской стране.

В Москве большие, высокие дома, широкие улицы, большие площади.

По улицам и площадям мчатся машины.

В Москве под землёй ходят поезда. Это метро.

В Москве жили и работали Владимир Ильич Ленин и Иосиф Виссарионович Сталин.

В Москве находится Советское правительство.

Великая стройка.

В нашей Советской стране идёт большая стройка. Много новых фабрик и заводов построено. Появилось много новых городов.

На много километров по тундре и тайге проложена железная дорога.

Ненцы и ханты тундровых оленеводческих колхозов стали жить в домах.

Наша жизнь пошла по-новому.

Коммунистическая партия и правительство ведут нас к счастливой жизни.

Наша страна.

Очень богата наша Родина.

В нашей стране много лесов и полей.

Много высоких гор. В этих горах много богатств.

В земле имеется каменный уголь, руда.

В лесах много разных зверей.

В реках, озёрах есть много разной ценной рыбы.

В морях много разных морских зверей.

Колхозники выращивают хлеба, хлопок, овощи, разводят много разных домашних животных.

Рабочие на заводах и фабриках делают разные машины.

Владимир Ильич Ленин.

Владимир Ильич Ленин — вождь, учитель и друг всех трудящихся.

Ленин создал Коммунистическую партию.

Ленина знает весь мир. Ленин хотел, чтобы все, кто работают, жили хорошо. Ленин очень любил детей. Ленин хотел, чтобы все дети учились.

Ленин умер, но мы его никогда не забудем.

Все его дела будут жить вечно.

Иосиф Виссарионович Сталин.

Дело Ленина продолжал Иосиф Виссарионович Сталин.

Сталин был учеником Ленина.

Сталина знают во всём мире.

Сталин учил народы нашей страны жить дружно.

Иосиф Виссарионович Сталин тоже любил детей и заботился о них.

Сталин умер, но мы его никогда не забудем.

Советская Армия.

Наша Родина — Советский Союз. Мы свою Советскую Родину очень любим.

Наша Советская Армия охраняет от врагов нашу Родину.

Наша Советская Армия самая сильная.

Нам не нужна война.

Трудящиеся всех стран говорят:

— Воевать мы не хотим.

Мы хотим всегда жить мирно. Мы хотим всегда трудиться.

Нам нужны заводы, фабрики, машины. Нам нужны школы, книги. Война нам не нужна.

Коммунистическая партия нас учит:

— Все трудящиеся, все честные люди должны бороться за мирную жизнь.

Да здравствует мир во всём мире!

Первое мая.

Первое мая — праздник всех трудящихся.

В этот день трудящиеся всего мира выходят на улицу.

С красными знамёнами, с красными флагами в руках идут.

Весь народ радостно идёт по улице. Громко весёлые песни поёт.

Широка страна моя родная,
много в ней лесов, полей и рек!
Я другой такой страны не знаю,
где так вольно дышит человек!

Письмо брату.

У Вани есть старший брат.

Он учится в Ленинграде.

Он будет учителем.

Ваня написал брату письмо:

Здравствуй, Филипп! Как ты живёшь? Как ты учишься? Когда ты приедешь домой?

Я уже умею читать и писать по-хантыйски и по-русски.

Я буду хорошо учиться.

Я тоже буду учителем.

Твой младший брат
Ваня.

Кто кем желает быть.

Школьники собрались в школе.

Ваня сказал:

— Когда я окончу школу, я учителем стану, буду детей учить.

Лена сказала:

— Я доктором стану. Больных лечить буду.

Коля сказал:

— Я строителем стану. Буду строить красивые школы и больницы.

Миша сказал:

— Я инженером стану. Я буду строить электростанции, чтобы в наших школах и заводах было электричество.

Гриша сказал:

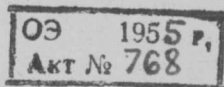
— Я капитаном стану. Большие пароходы я буду водить.

Володя сказал:

— Я лётчиком стану.

Стёпа сказал:

— Я пойду в Советскую Армию. Нашу страну от врагов охранять буду.



Инв. № 110

Пётр Ефимович Хатанзеев

ПЕРЕВОД БУКВАРЯ
для подготовительного класса
шурышкарских ханты

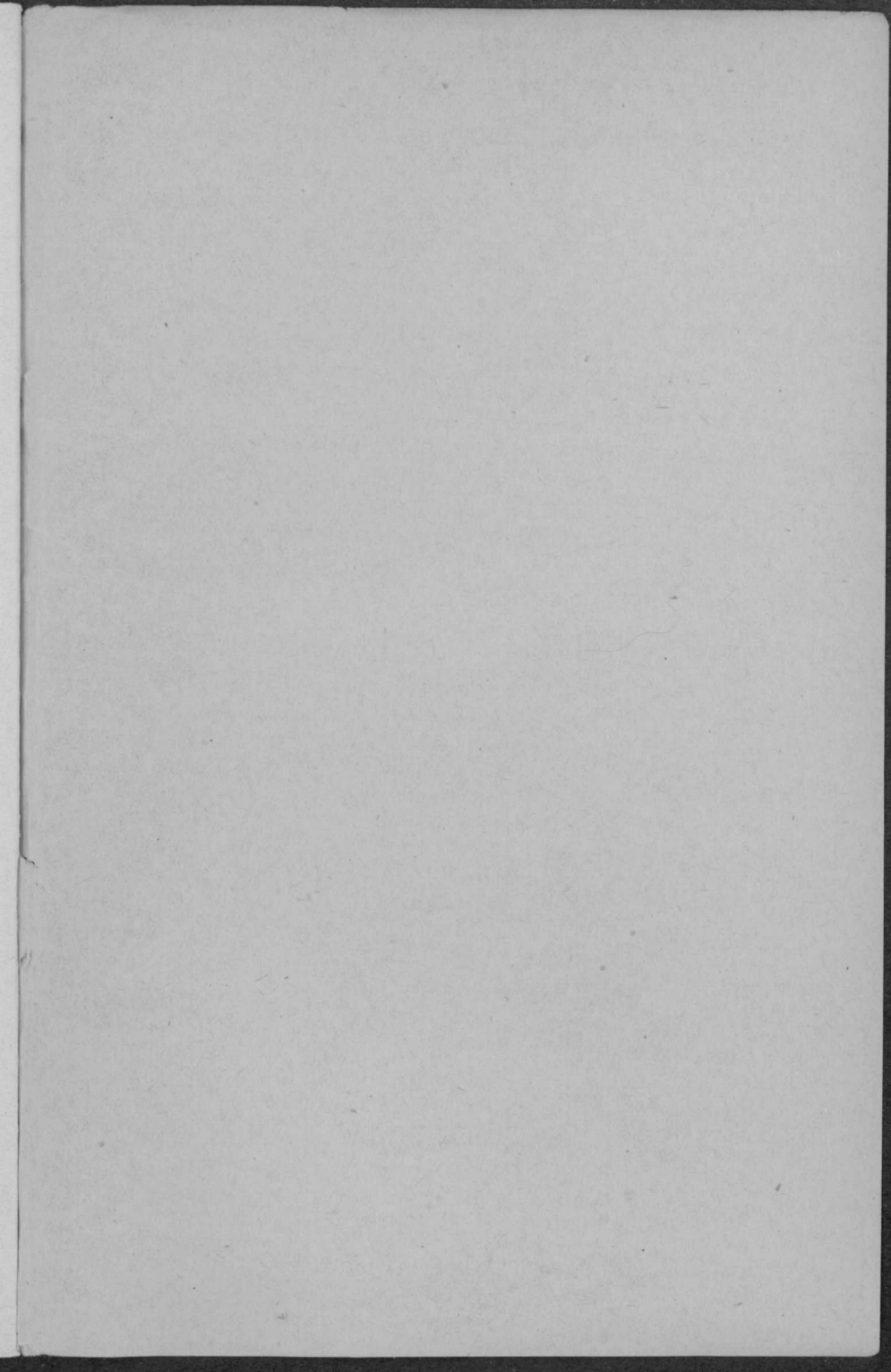
*

Редактор Ю. Н. Русская
Технич. редактор А. А. Кирнарская
Корректор А. И. Варковецкая

*

Сдано в набор 23/II 1955 г. Подписано
к печати 11/V 1955 г. 84×108^{1/32}
Печ. л. 3 (2,46). Уч.-изд. л. 1,74
Тираж 500 экз. М 39006.

Ленинградское отделение Учпедгиза,
Ленинград, Невский пр., 28. Заказ № 278,
Типография № 3 Управления культуры
Ленгорисполкома, Ленинград, Красная ул., 1/3
Цена 45 к.



55-11495/3

Цена 45 к.

Хант.

2-6

28 060-